



Viviendas Cooperativa Valdecaba.

## 3ª COOPERATIVA DE VIVIENDAS DE LA A. VV. EL TAJO

Una vez realizada la Asamblea Informativa de la A. VV. El Tajo, se comunica a los vecinos que después de haberse puesto en marcha la 2ª Cooperativa de Viviendas Unifamiliares ROCATARPEYA, que en su día promovió esta Asociación, se pone en marcha la 3ª Cooperativa de Viviendas, por lo que se ha elegido una Junta Provisional para gestionar el inicio y dar vía legal al proceso de constitución con los siguientes pasos:

1º.- Apertura de cuenta para el ingreso de cuotas de inscripción.

2º.- Recibir las inscripciones de los ahorradores interesados, a la que se está procediendo en los locales de la Asociación, Lunes y Jueves.

3º.- Información sobre el plan ahorro-vivienda.

4º.- Convocatoria de Asamblea Constituyente de la 3ª Cooperativa (prevista para Noviembre).

LA JUNTA PROVISIONAL



Obras iniciales Cooperativa Rocatarpeya.

## MUCHAS COSAS SE HICIERON PERO...

# TODO QUEDA POR HACER

La labor diaria, es, como el giro de las agujas del reloj, nunca pueden parar; si dijésemos: no hay nada hecho, no nos estaríamos ajustando a la realidad, poco más de veinte años... Y nació el primer autobús, el de cada hora, la media, los diez minutos, las dos líneas, pero somos unos diecisiete mil vecinos y necesitamos más. Está todo por hacer, lo mismo en enseñanza, la Escuela de Adultos o la ampliación del Juanelo Turriano así lo delatan, o deporte, tenemos pabellón, piscina, campo de fútbol, pero espera la pista de atletismo o la piscina cubierta.

En ello la Junta de la Asociación de Vecinos trabaja.

Han comenzado las obras del Centro de Cerámica, esta aprobado el Centro de Madera y desde esta Asociación se ha presentado un proyecto para Escuela de Hostelería.

En el tiempo que se esté imprimiendo este número celebraremos una reunión con el equipo de gobierno; el mercadillo o el tema del agua de los que se informa positivamente en estas páginas, el Plan de Inversiones en el Barrio se discutirá en el Orden del Día.

La Pista de Atletismo, Piscina Cubierta, Centro

Social Polivalente, deben tener unos avances concretos después de casi un año. Las rotondas necesarias, el estado de parques y jardines, la policía de barrio, escuela de idiomas en el barrio, carrilbici, espacio de la Fuente del Moro, son temas de los que queda mucho por lograr.

Son muchos los aspectos en los que debe mejorar el barrio, y todos podemos colaborar, porque el vecino además de pedir, debe buscar soluciones; en la Asociación siempre tendrás un lugar para desarrollar tus iniciativas, te esperamos.



Momento de una reunión de la Junta Directiva de la AA.VV. "El Tajo".

## SUMARIO

LOS ALCAZARES, dos años y medio de problemas que aumentan cada día. ¿Qué dicen los responsables públicos? **Pág. 2**

EDITORIAL. La enseñanza **Pág. 3**

ASISTENCIA SOCIAL EN EL BARRIO. Nos expone los tres programas. Familia y convivencia. Prevención e inserción social. Participación social. Bono-Bus Mensual. **Pág. 4**

EL MERCADILLO SE PONE EN MARCHA. Tras dos años de espera el Gobierno Municipal del PSOE, nos explica su intención de comienzo para el 11 de Diciembre. **Pág. 5**

SOCIOLABORAL. El Pacto Social ¡Tocado!. El Rojas reanuda su programación. Se vende, se Alquila, nueva sección. Colaboraciones en las Fiestas. Banda de Música "El Tajo". **Pág. 7**

PAGINA DE LA ESCUELA DE ADULTOS. Comienzo del curso. Cursos que se imparten y matrícula. Información y Moción de I.U. **Pág. 8**

LOS DATOS DE ESCOLARIZACIÓN EN EL BARRIO. Colaboración de Cruz Roja. Escuela de Padres. **Pág. 9**

CLUB DE FUTBOL POLIGONO/A.VV. "EL TAJO". Las actividades deportivas del P.D. Municipal en el Barrio. **Pág. 10**

ATLETISMO. El 7 de Noviembre Cross de promoción. Más de medio centenar inscritos en la Escuela de Atletismo. La marcha de nuestros mejores atletas. **Pág. 11**

ACERCA DE LOS PROBLEMAS DEL AGUA. Programa Conocer Toledo. **Pág. 12**

**SERVICIO OFICIAL**

**AUTO-MOTOR**

MECANICA - ELECTRICIDAD - CHAPA - PINTURA

EXPOSICION Y VENTA

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

C/. Valcavero, 14 - Teléf.: 23 09 39  
Polígono Industrial - TOLEDO

Ferretería Industrial y del hogar

**las torres**

2000

en calle Alberche, 50 - Teléf. 23 01 79

Nuestro servicio y calidad siempre CON UNA AMPLIA GAMA DE FERRETERIA INDUSTRIAL DEL HOGAR Y ELECTRICIDAD

Talleres **BONILLA**

PINTURA AL HORNO  
MECANICA - CHAPA Y PINTURA

SERVICIO OFICIAL  
**PEUGEOT**  
EXPOSICION Y VENTA

C/. Valdecarza, 14  
Teléfs.: 23 11 75 - 23 12 19  
Polígono Industrial

SERVICIO PERMANENTE DE GRUA  
VEHICULOS DE OCASION

# LOS ALCÁZARES

## DOS AÑOS Y MEDIO DE PROBLEMAS E IRREGULARIDADES LOS VECINOS SE SIENTEN HARTOS E INDEFENSOS

Se cumplen ahora dos años y medio que, después de una larga y problemática espera, fueron entregados estos pisos. Lo que debería haber sido una gran promoción en régimen de concierto, inicia en el momento de su entrega una carrera de obstáculos, sorpresas y anomalías que, en lo principal y más importante, sigue sin resolverse, como decíamos, al día de hoy; y ello después de diversos arreglos, repastos y lavados de cara.

Después de este tiempo, y haber demostrado sobradamente su paciencia, los vecinos están hartos, y creen que, además de Cubiertas M.Z.O.V., S.A., el Ayuntamiento y la Delegación Provincial de Política Territorial o, en su caso, la Junta de Comunidades, tienen su responsabilidad en todo el tema.

A las zonas interiores que abrazan las úes que forman los bloques, se le escatimaron todas las zonas ajardinadas, paseos, etc.; sólo unos minúsculos árboles y unas farolas, ampliadas tras reclamación, quedaron del proyecto visado por el Colegio de Arquitectos y aprobado para obra por el Ayuntamiento. Así lo comprobaron en las dependencias de éste los propios vecinos.

En cada proyecto y parcela, la Junta de Comunidades, (Política Territorial), determina con exacti-

tud los m<sup>2</sup> de edificación habitable como vivienda, y locales comerciales; éstos se sobrepasaron, parte de los vecinos se encontraron que habían comprado sobre unos soportales y ahora tenían un local comercial. La comunidad de vecinos trata de solventar este tema en la actualidad a través de abogados.

**Los soportales están sin solar, las paredes en**

**El tema de goteras, se terminó por denunciar en la Delegación Provincial, las lluvias llegaron, y así estamos.**

**La última...** Han aparecido ratones y ratas hasta en la cuarta planta; los servicios de desratización han informado que sucede por deficiencias en la construcción. A la comunidad le cuesta más de cuatrocientas mil pesetas cada campaña.

**Dos años y medio de espera, la subsanación de estos temas se puede cuantificar en decenas de millones.**

A ello se une la situación de las aceras públicas, sin terminar; en su día, la comunidad tuvo que poner sobre un kilómetro de bordillo para evitar que la tierra de las zonas ajardinadas invadiese las aceras.

Las últimas lluvias arrasaron cientos de kilos de

Los vecinos, la junta de la comunidad, por más intentos, no ha podido hacerse con la memoria y planos del edificio del que son propietarios. ¡Así son las legalidades! ¿Legalidades?

No cabe por menos que preguntarse, así lo hacen los vecinos, **cómo la Delegación Provincial**, cuando dió la calificación definitiva, **no exigió el acabado de la construcción**. Se supone que la daría condicionada a ello. Si es así, ¿cómo no hace que se ejecute? Otro tanto ocurre con el Ayuntamiento, porque lo que hay, no se corresponde con los planos depositados en sus dependencias. Por abundar más, tuvimos dificultades o trabas hasta para pagar la contribución. Después, pretenderán cobrarlo todo de una vez.

Los vecinos, ante tantas largas al asunto, tanta irregularidad, abandono e indefensión, han acordado pedir con urgencia una reunión con el concejal de urbanismo y el delegado provincial de política territorial.

¿Qué respuesta recibirán de los poderes públicos? ¿En qué modo asumirán sus responsabilidades? O por el contrario, ¿Seguirán con tanta permisividad a los responsables directos de tanto desaguisado, para que sigan campando y construyendo a sus anchas?



**bruto**, los techos, (suelo a su vez de los pisos de primera planta), en bovedilla y con las tuberías al aire. Los contadores de agua debieron ser cambiados, porque el paso de contadores correspondía a un mínimo para medio polígono, no para un bloque, con el correspondiente perjuicio económico.

**Más de lo mismo...** el aislante falta en diversas partes de la vivienda, las ventanas de las escaleras se habían fijado sin rematar por fuera, las salidas a los tejados, en vez de pestillo o candado, estaban sujetas con alambre, o con un punto de soldadura ¡bien cerrados!, en el acceso a los portales, las baldosas están cediendo.

arená del parque público, las tuvo que retirar la comunidad para hacer posible el tránsito de los coches al aparcamiento público. Parte de esta arena, después de tres meses, sigue aquí, es una zona donde el Ayuntamiento, asómbrense, ¡después de dos años y medio no ha planificado el servicio de limpieza!

### CRISTALERIA

**HNOS. CABAÑAS, S.L.**

Vidrios  
Planos  
Mamparas  
Baños  
Accesorios  
Baño  
Espejos  
Aluminio



Especial  
decoración  
  
Entradas y  
distribuidores  
con ambientes  
de cristal

TODO TIPO DE SANEAMIENTO DE BAÑO  
Valdecelada, 3 - Teléf.: 23 22 17 - Polígono Industrial



SERVICIO OFICIAL

C/. Hernisa, 11 - Nave, 28 - Teléf. 23 33 54  
Polígono Industrial - TOLEDO

### MUEBLES ARCO IRIS

MUEBLES TODOS LOS ESTILOS

GRANDES OFERTAS PARA NOVIOS

AMUEBLA TU CASA  
Y ELIGE TU REGALO

C/. Río Marches, s/n. Polígono Industrial

☎ 23 43 55 - TOLEDO

**VECINOS**

Informativo de la Asociación de Vecinos "El Tajo", del Polígono Industrial de Toledo. C/. Cedena, núm. 4 - Teléf. 23 03 40.

Elaboramos este número con la colaboración de la Escuela de Adultos.

Asociación de Consumidores y Usuarios "La Unión"  
Coordinan L. Fernández y Emi.

**Publicidad**

Rosa María Bautista.

Teresa Romero.

Nicasio Barroso.

**Redacción y colaboradores**

Antonio Galán, E. García, Ana Sánchez, J. García Villaraco, Margarita Izquierdo, Hector Pantoja, J. M. Duarte, J. L. Medina, José Chozas, Jesús Fernández, A. Dorado, Goyo, Edgar y Escuela de Adultos.

Y la inestimable colaboración de los comercios y empresas cuya publicidad hace posible la gratuidad de este periódico, con la colaboración económica del Ayuntamiento de Toledo.

El informativo VECINOS está abierto a la aportación y opinión de todos los vecinos.

Imprime: GRAFICAS TAYZEL, S.L.

Teléf. 24 10 04 - Toledo.

Tirada: 5.000 ejemplares.

D.L. TO-210-82.

# La Enseñanza en el Barrio

*El Curso ha comenzado sin problemas importantes en E.G.B. Sin embargo en la Secundaria (F.P., B.U.P. y C.O.U.) la masificación ha ocasionado que en el "Juanelo Turriano" tenga que improvisarse un turno de tarde y que en el "Alfonso X" haya grupos que sobrepasan los cuarenta y cinco alumnos; cabe pensar que este problema se complicará y aumentará con la implantación de la Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO) si no se ponen remedios. Esperemos que por fin, después de varios años dando largas, se lleve a cabo la ampliación del "Juanelo Turriano". También queda pendiente para el próximo curso la generalización del Preescolar de tres años.*

*Pero son tantas y tantas las veces que este Barrio ha visto frustradas sus esperanzas, que no nos queda más remedio que mantener un cierto grado de escepticismo y seguir sin bajar el nivel de vigilancia y exigencia para que no se olviden de nosotros.*

*Porque el hecho coyuntural de que este curso haya empezado sin incidentes graves, no quiere decir, ni que debamos instalarnos en el conformismo, lo cual supondría una postura reaccionaria que a la larga nos*

*costaría cara, ni que no existan problemas graves por resolver.*

*Veamos, por ejemplo, lo que nos está pasando en la Escuela para Personas Adultas: ya para el curso pasado iban a habilitarse unos locales en las "32 Viviendas Sociales", y sin embargo las clases, un año más, comienzan dispersas en cinco locales distintos!, (ni que decir tiene que seguimos esperando el Centro Social Polivalente); y se da la circunstancia de que mientras aumenta el número de alumnos y alumnas debido a las demandas de formación que existen en el Polígono, disminuye el número de Convenios para profesorado (TRES menos para este curso).*

*Todos conocemos el elevado fracaso escolar que padecemos. Que nunca se nos olvide que es un fracaso social del que todos somos responsables, y que mientras siga existiendo, debemos seguir incidiendo en las causas que lo provocan.*

*La progresiva implantación de la Reforma Educativa, la necesaria extensión de Escuelas Infantiles, la mejor atención a sectores de población con necesidad de Educación Especial, la nueva realidad intercultural que ya estamos viviendo, la profundización en la coedu-*

*cación y la integración, etc. son retos y demandas por los que tenemos que seguir luchando. Es ya conocido en nuestro Barrio que, por desgracia, la Administración Educativa acostumbra a improvisar. Pero también lo es, afortunadamente, que los vecinos y vecinas participamos analizando las necesidades y planificando y exigiendo las respuestas. Participamos a través de los Consejos Escolares, las Asociaciones de Padres y Madres, las Asociaciones de Alumnos y Alumnas, la Asociación de Vecinos..., si bien, debido a que el valor de la solidaridad está actualmente en crisis, el número de personas que participamos no es suficiente.*

*Desde el curso pasado contamos con un órgano de coordinación donde estamos todos y del que también forman parte el Ayuntamiento y la Inspección Técnica de Educación. Es el CONSEJO ESCOLAR DE BARRIO. Su funcionamiento ha contribuido a que el comienzo de curso haya sido menos traumático que en años anteriores. Desde esta Asociación de Vecinos apostamos plenamente por su funcionamiento y formalización, y llamamos a participar en él a todas las entidades relacionadas con la educación.*

**Gráficas**  
**Impar** S.L.  
C/. Arroyo Gadea nº 7  
**23 20 43**  
Polígono Industrial  
TOLEDO

**FOTO VILLANUEVA**

FOTOS DE ESTUDIO  
REPORTAJES DE FOTO Y  
VIDEO

LABORATORIO DE  
REVELADO EN COLOR

VENTA DE MATERIAL  
FOTOGRAFICO

IMPRESION EN CAMISETAS

C/. Retamosillo  
Teléf.: 23 13 09

**Talleres**  
**Hernández s.l.**  
**ALUMINIOS**  
- Cerramientos Industriales  
- Mamparas de Terraza y baño  
- Ventanas y puertas de todo tipo  
- Vitrinas de hostelería  
- Acristalamiento en general  
C/. Arroyo Cantaelgallo, 4  
Teléfs. 23 38 46 - 21 24 38  
Polígono Industrial

**TALLERES**  
  
**CAMACHO**  
C/. Torviscal, 7  
☎ 23 29 51 - POLIGONO

**Talleres FA - PRE**  
\* Cerrajería  
\* Carpintería de Aluminio  
\* Cristal  
\* Enganches para Coches  
\* Remolques - Carrocerías  
C/. Arroyo Cantaelgallo, 8  
Teléfono 23 27 64  
45007 TOLEDO

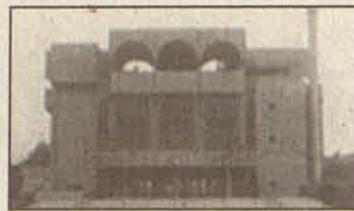
## NUEVO BONO-BUS MENSUAL



Hasta la actualidad, el uso del Bus urbano se hacía de dos diferentes modalidades: con el billete normal, con un precio de 80 pesetas, o con el bono de 10 viajes, a 500 pesetas. Los jóvenes de 14 a 23 años, disponen del bono mensual, a un precio de 2.000 pesetas.

Se implanta ahora el bono mensual, que no tiene límite de utilización, dirigido a todos los residentes en la ciudad; es rentable y, sobre todo, está pensado para quien utiliza el bus a diario cuatro veces, dos idas y dos vueltas, motivado, por ejemplo, por una jornada de trabajo partida.

Para poder comprar y utilizar este bono, es previo el hacerse un carnet presentando el D.N.I. y dos fotos en las dependencias del Ayuntamiento. Lo que creemos resulta insuficiente es la venta del bono únicamente en el kiosco de información y turismo de Zocodover.



**POLIGONO**  
C/. Alberche, 38  
Teléf.: 23 12 95

# Más Cerca

Tras haber informado en el número anterior de este periódico, de las unidades con las que cuenta el Centro de Servicios Sociales del Polígono, y dar a conocer la Unidad de Trabajo Social (Unidad de acceso a todos los recursos que desde aquí se ofrecen y gestionan), nos centraremos ahora en la Unidad de Recursos, que aglutina tres programas diferenciados entre sí por los objetivos y contenidos de los mismos:

1. FAMILIA Y CONVIVENCIA
2. PREVENCIÓN E INSERCIÓN SOCIAL
3. PARTICIPACIÓN SOCIAL

## Convivir

# 1

El Programa de Familia y Convivencia responde a la necesidad de convivencia personal; su objetivo principal es habilitar social y personalmente a sus familias, con el objeto de procurar su autonomía en la resolución de sus propias necesidades y en la promoción de su vida.

Los proyectos que integran este programa son: Ayuda a domicilio, intervención Socio-educativa con familias y Alojamiento en Centros.

# 2

## Prevenir

El Programa de Prevención e Inserción Social, responde a la necesidad de integración social, y tiene como fin posibilitar condiciones personales y sociales para la participación activa y efectiva en la vida social de la propia comunidad.

Está integrado por los siguientes proyectos: Inserción Socio-Laboral, Centro de día para la Tercera Edad, Detección precoz de necesidades, proyecto-estudio de problemáticas Socio-familiares.

## Participar

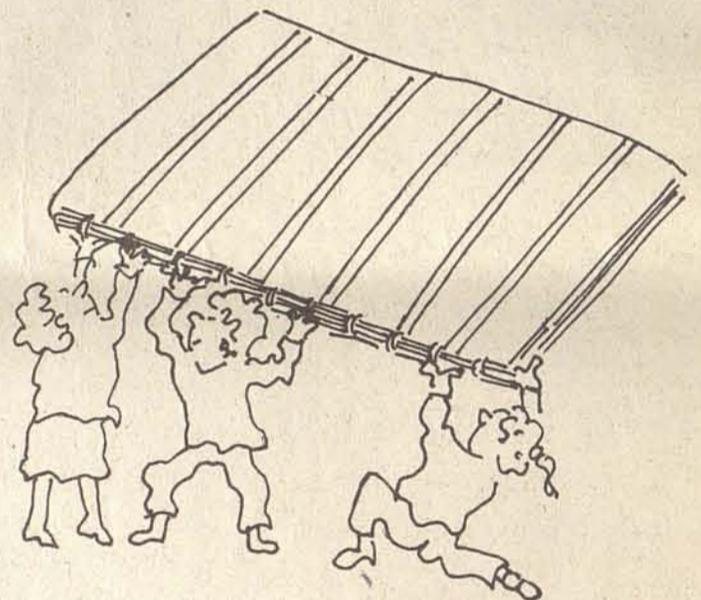
# 3

El Programa de Participación social, está directamente relacionado con la solidaridad social; su objetivo es potenciar la responsabilidad social ante las necesidades de la Comunidad.

Desde el Centro se están creando actualmente los proyectos que integran este programa, potenciando y participando en mesas de trabajo formadas por diferentes organismos y asociaciones del barrio para la creación de proyectos comunitarios y grupos de autoayuda.

## Por

## Solidaridad



Si deseáis una mayor información de cualquiera de los programas y/o proyectos, aquí mencionados, podéis poneros en contacto con el equipo de Servicios Sociales del Polígono, llamando al teléfono 24 06 58.

✓ de tí depende

CENTRO DE ESTETICA Y SALUD

## Estetic Line

CONSULTAS DE NATUROPATIA

- TRATAMIENTOS FACIALES, CORPORALES Y TERAPEUTICOS
- DEPILACION ELECTRICA Y A LA CERA
- PRESOTERAPIA
- SOLARIUM
- COSMETICA NATURAL
- CROMOTERAPIA
- TERMOTERAPIA

Estamos a su disposición en:

Avda. Boladiez, 98 - Edificio "Nuevo Horizonte"  
Teléf.: 23 34 95 - Polígono Residencial - 45007 TOLEDO

# DAMA'S

## RELOJERIA Y JOYERIA

Reparación de todas las marcas de relojes y joyas.  
**DESCUENTOS a los socios de la AA.VV.**

C/. Alberche, s/n. - Teléf.: 23 02 85  
(Junto a la panadería de V. Conde)

# TOLDOS MORENO

TODO TIPO DE MODELOS Y SISTEMAS

C/. Tiétar, 18 - Políg. Industrial - TOLEDO - Teléf.: 23 03 59

**INSTALACION ROTULOS LUMINOSOS**



GRUPO MUNICIPAL  
AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

# EL MERCADILLO DEL POLIGONO SE PONE EN MARCHA



El próximo sábado 11 de diciembre se pondrá en marcha el mercadillo del Polígono, dando así respuesta a una de las reivindicaciones más demandadas por los vecinos de este importante barrio toledano. Con él, los ciudadanos de esta barriada así como el resto de los toledanos tendrán a su disposición un nuevo espacio para la realización de compras que complementará al tradicional "Martes".

La puesta en marcha de este nuevo mercadillo, aprobada por el pleno del Ayuntamiento, con los votos a favor de PSOE e IU y en contra del PP, como es conocido, no ha estado exenta de algunos problemas que han retrasado su puesta en funcionamiento, problemas motivados por la oposición a su instalación de algunos sectores como la Cámara de Comercio o los propios comerciantes del barrio. El equipo de Gobierno municipal ha tenido que estudiar los recursos presentados y



ha tenido que escuchar y analizar los razonamientos en pro y en contra de este mercadillo. Tras este período de análisis, atendiendo las justas demandas vecinales, se va a proceder a su instalación.

El mercadillo del Polígono estará ubicado entre la calle Río Alberche y el Centro Cívico. Contará con 96 puestos, de los que el 75 por ciento serán adjudicados a los toledanos, empadronados antes del 1 de octubre pasado, que así

lo soliciten y el 25 por ciento restante a comerciantes de fuera de la ciudad. Aunque todavía no

**El próximo 11 de diciembre comenzará el Mercadillo, en la C/. Alberche, a la altura del Centro Cívico**

están determinadas todas las actividades de venta que se podrán llevar a cabo, cabe indicar que algunos de los productos que se podrán vender en estos puestos serán: ropa y confección, marroquinería, plantas y flores, calzado, cassetes de música, loza, cerámica, cosméticos, ferretería, mercería, entre otras.

Asimismo, cabe indicar que el Ayuntamiento procedió a la aprobación de una nueva ordenanza sobre venta ambulante,

que viene a completar y mejorar la anterior. Esta nueva normativa incide sobremanera en la limpieza y orden general de los mercadillos y así como es aplicable actualmente en el "Martes" también lo será en el mercadillo del Polígono.

Del 11 al 26 de este mes estará abierto el plazo de solicitudes para poder optar a uno de los puestos; posteriormente, el 8 de noviembre se realizará un sorteo público para la adjudicación de los mismos, del 15 al 30 de noviembre estará abierto el plazo para presentar la preceptiva documentación y el día 11 de diciembre se instalará, por primera vez, el mercadillo.

Es motivo de satisfacción para este Equipo de Gobierno dar respuesta positiva a la demanda que reiteradamente han venido formulando los vecinos del Barrio de Sta. María de Benquerencia y que se van a ver beneficiados por la instalación del mismo.

## CENTRO MEDICO



## ESPECIALIDADES

### REHABILITACION OCUPACIONAL

Tratamientos Específicos a domicilio:  
• ACV (HEMIPLEJIAS).  
• PARKINSON  
• ESCLEROSIS MULTIPLE  
• DEMENCIAS  
• ARTROSIS  
• ARTRITIS  
• OSTEOPOROSIS  
• TRAUMATISMOS (CADERA, HOMBRO).  
• ADAPTACIONES DEL HOGAR Y AYUDAS TÉCNICAS.

CITA PREVIA

### CLINICA DENTAL

- GERONTOLOGIA.
- EMPASTES
- ENDODONCIAS
- PROTESIS. CORONA PORCELANA
- CIRUGIA REHABILITACION.
- DIAGNOSTICO ESTOMATOLOGICO
- LIMPIEZAS

### MEDICINA ESTETICA Y ADELGAZAMIENTO

- MESOTERAPIA:  
Celulitis, Flacidez, Estrías, Arrugas, Verrugas, Cicatrices hipertróficas, Cicatrices "queloides"
- ESCLEROSIS DE VARICES Y VARICOSIDADES
- TRATAMIENTO DE HEMORROIDES
- TRATAMIENTO DE ARRUGAS  
Implantes de: Colágeno, Silicona, Grasa, Hilo de oro.
- ADELGAZAMIENTO.

### A T S

- CURAS
  - INYECTABLES
- Horario de Lunes a Viernes de 6 a 7'30 horas.  
Sábados y Domingos de 11,30 a 12, 30 horas.

Atención a Compañías

SI QUIERES QUE  
UN MASAJE DE PIES  
TE BENEFICIE

### INFORMATE

- REFLEXOLOGIA PODAL
- INSOMNIO
- REUMA
- PROBLEMAS DE ESPALDA
- ALERGIA
- PROBLEMAS EN GENERAL



### ANALISIS CLINICOS Y BACTERIOLOGICOS

- ANALISIS DE SANGRE
- ANALISIS DE ORINA
- ANALISIS DE HECES, ETC.
- ANALISIS DE ALIMENTOS
- ANALISIS DE AGUAS

Atención a Compañías

### CONSULTA PODOLOGICA

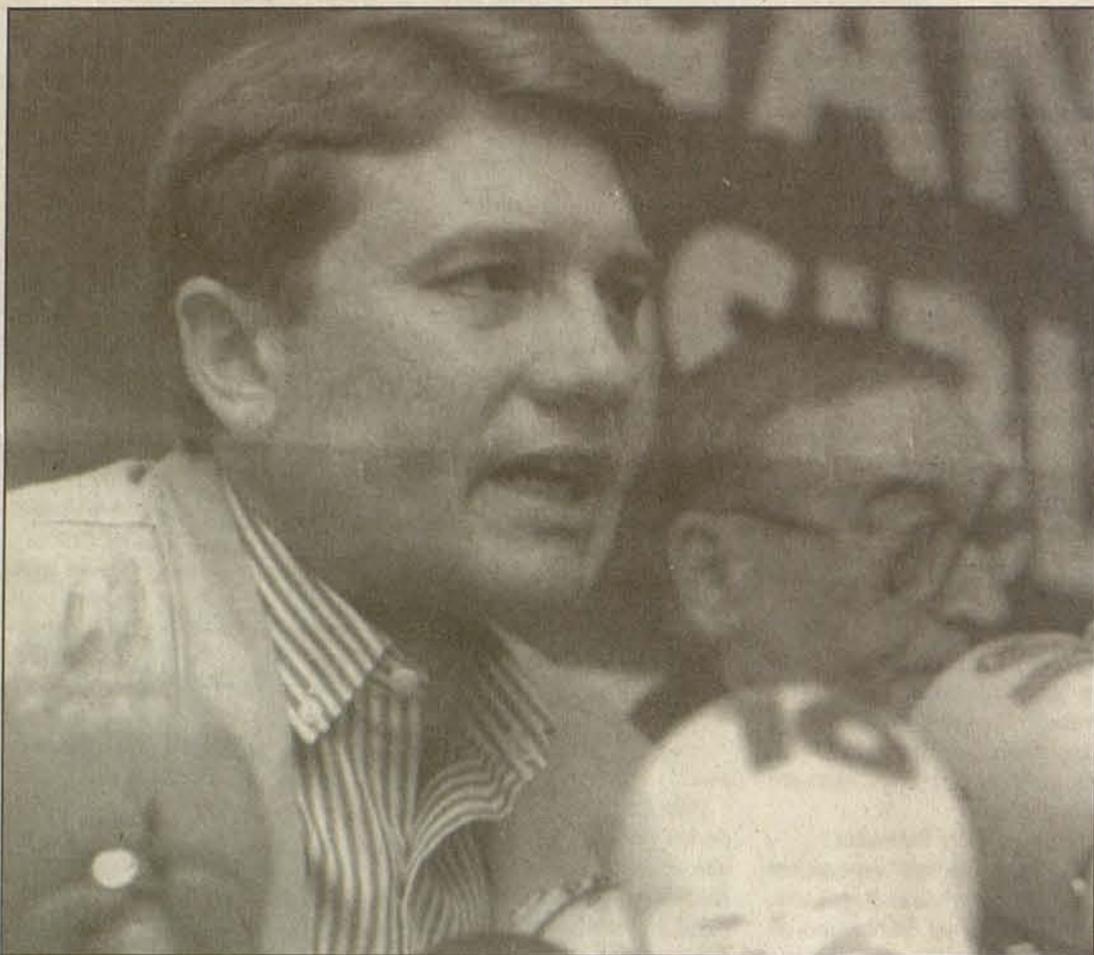
- TRATAMIENTO DE DEDORMIDADES Y AFECIONES DE LOS PIES (Callos, Uñas).
- PLANTILLAS ORTOPEDICAS
- PROTESIS DE SILICONA
- PROBLEMAS DE TRANSPIRACION



### PSICOLOGO

- LOGOPEDIA
- PIS NOCTURNO
- FRACASO ESCOLAR
- ANOREXIA
- DEPRESION
- ANSIEDAD
- TRASTORNOS DEL SUEÑO

**C/. Río Alberche, 50 - Teléf.: 23 31 89 - PETICION DE HORA**



Los Sindicatos tratan de alcanzar un acuerdo con el Gobierno que relance la economía. El Gobierno, por su parte, parece haber pactado ya con la derecha nacionalista catalana.

## El Pacto Social: ¡Tocado!

El curso de las negociaciones para la consecución de un acuerdo por el empleo, que durante estos días se llevan a cabo entre el Gobierno, la patronal CEOE y los Sindicatos, está siendo seriamente amenazado por las posiciones sostenidas hasta ahora por el Ejecutivo. Posiciones

que vienen a cuestionar los dos pilares fundamentales en los que dicho pacto ha de sustentarse: la atención prioritaria al relanzamiento económico para la generación de empleo y la equidad en la aportación de esfuerzos para sostener la solidaridad y la cohesión social.

La propuesta de congelación salarial para los empleados públicos, la pérdida de poder adquisitivo para los pensionistas, los graves recortes en la protección al desempleo, el aumento de la presión fiscal sobre las rentas más bajas, la defiscalización a las nuevas empresas, la insuficiencia de dotación presupuestaria

para inversión pública y la ausencia de políticas industriales activas, apuntan ya un grave desequilibrio en el reparto de las

cargas y el aparcamiento del objetivo de creación de empleo.

Todo ello cierra la posibilidad, en el momento

**L**a sociedad entera (no sólo los sindicatos) debe reclamar del Gobierno una política económica generadora de empleo y sostenimiento de la protección social.

actual, de un acuerdo global y augura para el resto del temario (política de rentas y regulación del mercado de trabajo) muy pocas esperanzas de acuerdo. Pocas esperanzas, ya que en política de rentas el Gobierno (apoyado por la CEOE) ha marcado la pauta de la congelación para la ren-

defensa de esos objetivos. No es posible mantener, como pretende el Gobierno, una política restrictiva, de contención del gasto, cuando las cifras de paro aumentan cada mes de forma alarmante (el pasado día 11 de octubre el INE ofrecía las cifras de septiembre: 60.000 parados más), es

**E**n momentos de crisis, sólo una política económica expansiva puede ayudar a generar empleo.

tas pasivas, una pauta inasumible para los sindicatos. En cuanto al mercado de trabajo, las declaraciones de estos últimos días realizadas por el ministro Solves apuntan a un abundamiento aún mayor de los contratos eventuales, una mayor facilidad de despido de los trabajadores fijos, una desregulación de la negociación colectiva, movilidad funcional,... medidas todas ellas de un contenido lesivo para los intereses de millones de trabajadores y ciudadanos, precisamente las capas y colectivos más perjudicados por la actual crisis económica.

Así las cosas, los Sindicatos, a la vez que siguen reafirmando en la necesidad de un esfuerzo consensuado y solidario para superar los efectos de la crisis generando empleo y sosteniendo la protección social, llamarán en estos días a los trabajadores y a la sociedad entera en

necesario que el Gobierno reconsidere su política económica. En momentos de crisis, tan grave como la actual, sólo con una política económica expansiva puede lograrse un cierto relanzamiento de la actividad productiva y la generación de empleo.

Los sindicatos seguirán realizando esfuerzos para intentar modificar en la mesa de negociación y en el trámite parlamentario de discusión de los Presupuestos Generales del Estado las propuestas actuales del Gobierno (seguramente pactadas ya con la derecha nacionalista catalana), pues no sólo se está cargando el peso de la crisis sobre los sectores más perjudicados por la misma, además no se están adoptando las medidas económicas necesarias para superarla.

Jesús G<sup>a</sup>. Villaraco

Secretario Prov. del Metal de CC.OO.

**AHORA EN SU BARRIO**

**egt**

**ELECTROGAMA toledo, s.l.**

AEG	OTSEIN	ASPES	AIWA
BALAY	SUPERSER	MOULINEX	TECHNICS
CORBERO	SONY	VANGUARD	PIONER
NEW-POL	ELBE	SAMSUNG	BRAUN
EDESA	PANASONIC	TEKA	SOLAC
PHILIPS	GRUNDING	AGNI	UFESA

**Le servimos e instalamos en el día cualquier modelo**

Peatonal Federico G.<sup>a</sup> Lorca, s/n. - 45007 TOLEDO - Teléf. 23 12 64

**TOLDOS PEDRAZA**

**JOSE BARGUEÑO**  
**FABRICACION PROPIA**



**INSTALACION DE PERSIANAS**  
**VENECIANAS - PLISADAS**  
**ESTORES**  
**VERTICALES**  
**TOLDOS ELECTRICOS**

C/. Honda, n.º 40  
22 02 95

Federico García Lorca  
23 29 34

**T O L E D O**

**TEATRO DE ROJAS  
EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE TOLEDO**

Después del verano, nuevamente a mediados de septiembre comenzó la programación. Reproducimos los días que restan del mes de octubre, así como los teléfonos de información. Cada mes se edita un programa de mano.

**TEATRO OCTUBRE**

DIAS	HORAS
17 D. RELATO FRIVOLO DE UNA MUJER FRIA. (Estreno)	20,30
Autor: Antonio Martínez Ballesteros. Cia.: Pigmalión.	
21 J.,	
22 V. EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO	20,30
Y 23 S. Autor: William Shakespeare. Cia.: Ur Teatro (Cul. Toledo).	
29 V.	
Y 30 S. MUERTE ACCIDENTAL DE UN ANARQUISTA	20,30
Autor: Darío Fo. Cia.: Paco Morán (Cul. Toledo).	
<b>BALLET Y DANZA</b>	
24 D. MARIA ROSA Y SU BALLET ESPAÑOL	20,30
Programa: <i>Fragua en Triana. Por los caminos de Andalucía.</i> Música: E. Granados, I. Albeniz	
<b>MATINALES INFANTILES DE TEATRO</b>	
D. 31 ALGARABIA TEATRO	12,00
<i>"Pinocho"</i>	
<b>CINE-CLUB</b>	
<b>CICLO "SELECCION 93"</b>	
19 M. QUI JU, UNA MUJER CHINA, de Zhang Yimon	19,00
(León de Oro en Venecia '92).	
26 M. "UN LUGAR EN EL MUNDO" de Adolfo Aristarain.	22,00
(Concha de Oro en San Sebastián 92)	
<b>EXPOSICIONES</b>	
22 MI. SEP. INAUGURACION DE LA EXPOSICION "LA ARQUITECTURA EN ESCENA"	20,00
<b>HORARIO DE TAQUILLA</b>	
De Miércoles a Sábado: de 11,30 a 14,00 h. y de 17,30 a 20,00 h.	
Martes: de 17,30 a 20,00 h.	
Domingo: en horario de funciones.	
Teléfono 22 39 70	
<b>VENTA ANTICIPADA</b>	
Cinco días antes de cada espectáculo en horario de taquilla.	
<b>SERVICIO AUTOMATICO DE INFORMACION PERMANENTE</b>	
Teléfono 21 43 78	

En el agradecimiento a los comercios y entidades colaboradoras en las Fiestas de Primavera se omitieron los siguientes:

- GRUPO REPALSA
- PEPSI - KAS
- CONSTRUCCIONES BLAS - MORALEDA
- GRUPO ECOVI
- CAJA CASTILLA-LA MANCHA
- FOCSA
- GAME OVER



GRUPO MUNICIPAL  
AYUNTAMIENTO DE  
TOLEDO

**MOCIÓN DE IU SOBRE TRÁFICO Y PARTICIPACIÓN DE JUBILADOS Y PENSIONISTAS**



izquierda unida

**A LA COMISIÓN MUNICIPAL DE GOBIERNO**

**EXPOSICIÓN DE MOTIVOS.-**

En la Corporación anterior, en dos ocasiones se trataron sendas propuestas de este Grupo Municipal, sesiones de la Comisión Municipal de Gobierno, celebradas los días 4 de febrero de 1988 y 28 de marzo de 1990, en las que planteábamos que por parte de la Delegación de Tráfico se elaborase un plan de actuación encaminado a conseguir la participación y colaboración de los escolares (8º de E.G.B.) en la regulación del tráfico, en las entradas y salidas de los colegios (públicos y privados) de una manera continuada, como se viene haciendo desde hace muchos años en otras ciudades, tanto españolas como de otros países, por la enorme importancia que tiene para los escolares la educación vial, ahora como peatones y mañana como posibles conductores.

Para llevar a cabo este plan planteábamos una serie de cuestiones imprescindibles

para ponerlo en práctica, como son:

- Voluntariedad del alumno/a
- Autorización de padres, madres o tutores
- Colaboración de la Comunidad escolar
- Cursillos para el voluntariado, impartidos por la Policía Local
- Colaboración de la Policía Local
- Seguro de accidentes
- Material necesario

que de llevarse también en Toledo sería altamente positiva, tanto para la seguridad vial como para estas personas por lo que tiene de actividad útil y de colaboración con la comunidad, que en parte pueda eliminar la posible sensación de marginación e inutilidad que algunas personas de esos colectivos a veces tienen.

**PROPUESTA.-**

Por todo lo expuesto venimos a plantear a esa Comisión Municipal de Gobierno, para su aprobación, lo siguiente:

\* Que por parte del Concejal Delegado de Tráfico se prepare un plan de actuación encaminado a conseguir la participación y colaboración de jubilados y pensionistas y de escolares para la regulación del tráfico en las entradas y salidas de los colegios de una manera continuada, teniendo en cuenta, entre otras, las cuestiones más arriba indicadas.

Toledo, 9 de septiembre de 1.993



Estas dos propuestas quedaron en el más completo olvido, sin haber sido rechazadas.

Durante el tiempo transcurrido se han conocido otras experiencias en ciudades españolas en las que se ha ampliado este servicio público a los jubilados y pensionistas de cada barrio, ampliación que entendemos

regulación del tráfico en las entradas y salidas de los colegios de una manera continuada, teniendo en cuenta, entre otras, las cuestiones más arriba indicadas.

**SE VENDE, SE ALQUILA**

ALQUILO PISO C/. ALGODOR. TFNO. 230841  
VENDO PISO C/. TIETAR. TFNOS. 233055 Y 250523. 6,5 millones, 85 m., reformado, parquet, calefacción central, etc.  
VENDO FORD FIESTA, buen estado. TFNO. 231548  
VENDO PISO C/. RETAMOSILLO. TFNO. 232822, 75 m., calefacción.

Para anunciarse en este espacio llamar al TFNO. 230340 de 17,30 a 19,30 en la Asociación de Vecinos. Es un servicio gratuito.

**BANDA DE MÚSICA "EL TAJO"**

Dentro de nuestro programa cultural para el curso 93/94, esta asociación tiene como proyecto prioritario el formar nuestra propia Banda de Música.

Dicho proyecto contribuirá a completar la formación y enseñanza musical de nuestro colectivo, por lo que sin duda alguna se acogerá esta iniciativa con gran entusiasmo, pues será nuestra Banda y sus componentes los encargados de deleitarnos con sus interpretaciones en múltiples ocasiones y nos representarán en actos y acontecimientos.

A tal fin, tenemos a bien solicitar que todas aquellas personas interesadas en integrarse en nuestra Banda, nos envíen cumplimentado este boletín antes del 15 de noviembre, tengan o no conocimientos musicales, pues contaremos con el oportuno profesorado.



NOMBRE Y DOS APELLIDOS: .....

DOMICILIO: ..... TFNO: .....

EDAD: .....

TIENE CONOCIMIENTOS MUSICALES  SI  NO

EN CASO AFIRMATIVO, DETALLAR LOS MISMOS, Y EN SU CASO EL INSTRUMENTO QUE INTERPRETA.

Pueden solicitar más información en el teléfono 230340 de 5,30 a 7,30 o entregar en la Asociación de Vecinos El Tajo, C/. Cedena, 4.

**CAFE - BAR**  
**AVENIDA**  
URBANIZACION LOS ALCAZARES - TEL. 23 43 39

*Amplio y confortable Salón*

**Especialidad : Venao salsa y plancha**  
*...y en sábados, domingos y festivos, encárguenos su*  
**POLLO ASADO**

**Talleres Sánchez García, S.A.**  
C/. Arroyo Gadea, 21-23 - Teléf.: 23 42 40  
Polígono Industrial - TOLEDO

**El Best-Seller americano: 3.550.000 Ptas.**

**FORD EXPLORER**

# LA ESCUELA DE ADULTOS CELEBRÓ SU ASAMBLEA GENERAL DE INICIO DE CURSO



Como viene siendo tradicional, la Escuela de Adultos del Polígono inicia el curso con su Asamblea General de Alumnos. La asistencia, como también es tradicional año tras año, fue masiva, ya que asistieron 250 personas, que llenaron por completo el Salón de Actos del Centro Cívico.

El acto se desarrolló siguiendo el siguiente orden:

1º.- El director de la Escuela abrió la asamblea dando la bienvenida a todos los presentes, agradeciendo su asistencia. A continuación habló y animó a sus alumnos para seguir adelante a pesar

del esfuerzo que supone acudir a las clases después de su jornada de trabajo. Después habló sobre la problemática referente al presente curso, tratando aspectos como, recursos materiales y humanos, alumnado y objetivos de la educación de adultos. En el apartado de recursos materiales, resaltó la carencia de locales para impartir las clases de la mañana, y la alternativa, a medio plazo, de ubicar toda la Escuela de Adultos en el futuro Centro Social Polivalente. Referente al profesorado, señaló la necesidad de algún profesor más, sobre todo en función del ritmo de

matriculaciones, que en el día de la fecha superaban los 250.

En segundo lugar habló el Secretario del Centro sobre la organización y funcionamiento, así como de los horarios. Sobre el funcionamiento, hizo una exposición de la importancia que tiene la asamblea en la dinámica de la Escuela, al ser el órgano máximo de representación del Centro, así como de la existencia de otros órganos colegiados, Consejo de la Escuela, Comisión Económica, Asambleas de clase y Comisión Técnica, así como de las personas

que forman parte de cada una de ellas.

La Jefa de Estudios habló sobre la evaluación y de la importancia de la asistencia a clase, así como de que las actividades extraescolares son un dato más a tener en cuenta a la hora de la evaluación continua, puesto que estas actividades tienen el mismo interés cultural y formativo que cualquier otra actividad que se pueda desarrollar dentro del aula.

También en el transcurso del acto hicieron uso de la palabra el coordinador del nivel de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años y la presidenta de la Asociación de Apoyo a la educación de Adultos "Freire", así como los profesores del Centro, y recientemente incorporados a él, Consolación González,

que habló sobre el grupo específico de mujeres, y la importancia de la LOGSE en la Educación de Adultos, y el profesor del Aula Taller de Electricidad, sobre las características e importancia de este nivel educativo del Centro.

Se cerró el acto con el turno de preguntas y aclaraciones, donde se entabló un animado debate, aunque la mayoría de los alumnos resolvieron sus dudas en consultas directas.

La mayor problemática es que el grupo de Alfabetización-Educación Vial ha subido mucho su matrícula, y se hace necesario el hacer dos grupos, o tres, dado su escaso nivel educativo, y según el profesorado existente, sólo estaba previsto poder atenderse a un grupo.

M A T R I C U L A C I O N E S			
NIVEL	MAÑANA	TARDE	NOCHE
Alfabetización	7		29
Certificado	9	10	9
Graduado - 1	9		15
Graduado - 2	27		29
FP - 1	40		57
Acceso			26
TOTAL	92	10	165 = 267



Polígono Industrial - TOLEDO

*Desde siempre en nuestro barrio, la calidad y garantía en instalaciones eléctricas.*

**LE INSTALA LA CALEFACCION MAS LIMPIA - COMODA - SEGURA Y ECONOMICA**

**TARIFA NOCTURNA Y AHORRE UN 50% CON CALEFACCION POR ACUMULADORES**

Avda. Boladiez, n.º 98 - Teléfs.: 23 13 80 y 908 62091

**AFIUR, S.L.**  
ADMINISTRACION  
DE COMUNIDADES

C/. Tiétar, 2 (Frente Asociación de Vecinos)

Teléf.: 24 01 88

45007 TOLEDO

# LOS DATOS DE ESCOLARIZACIÓN

## CENTROS DE EDUCACIÓN GENERAL BASICA

	3 AÑOS	PRE-ESC.		INICIAL		MEDIO			SUPERIOR			TOTAL
		1º	2º	1º	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	
Nº AULAS		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	20
J. FOXA		51	45	53	53	58	53	56	59	63	72	563
		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	20
G. MANRIQUE		46	48	45	47	55	60	62	58	75	75	571
	1	1*	1*	1	1*	2*	2*	2*	2	2	2	17
J. DE PADILLA	20	28	27	22	25	44	32	39	52	64	68	421
		2	2	2	2	3	2	2	2	2	2	21
E. ALBERTO SCHEZ.		40	50	49	48	42	49	47	59	42	42	468
		2	1	2	1	2	2	2	2	1	2	17
G. MARAÑON		46	23	39	30	49	49	47	49	29	60	421
	20	211	193	208	203	248	243	251	277	273	317	2444

(\*) Aulas con niños de integración.

### ENSEÑANZAS MEDIAS "ALFONSO X EL SABIO"

ALFON. X	1º	2º	3º	COU	TOTAL
AULAS	6	5	5	4	20
ALUMNOS	226	188	174	168	756

### ENSEÑANZAS MEDIAS CENTRO F.P. "JUANELO TURRIANO"

AUTOMOCION		PELUQUERIA		ESTE		SANITARIA						TARDE		TOTAL									
FP 1		FP 2		FP 1		FP 2						LAB.											
1º	2º	1º	2º	1º	2º	1º	2º	3º	COU	LAB.	DIET.	SANI.	ACCE.	LAB.									
94	43	26	25	19	69	48	21	15	15	27	25	135	142	80	45	48	22	23	6	35	20	20	ALU. 1.006
3	2	1	1	1	2	2	1	1	1	4	4	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	AULAS 37

## ✚ Cruz Roja Española ¿QUÉ ES UNA "ESCUELA DE PADRES"?

### ASAMBLEA PROVINCIAL

Pedro es un chico de 12 años que, según sus padres, últimamente mantiene una actitud en casa "insoponible", esto es: cada vez que le mandan a por un recado o tarea, suele negarse con frecuencia, porque se encuentra muy cansado; está casi siempre en casa sin hacer nada, y cuando se le aconseja que vaya a jugar, charlar, estudiar con otros chicos del barrio o de su clase, comenta que no le apetece; se pasa mucho tiempo mirándose al espejo, contándose los cuatro pelillos que le han salido en

la cara y lo más grave es que, para ducharse, hay que estar insistiéndole y obligándole.

Sus padres están muy preocupados y no se explican cómo Pedro ha cambiado tanto. No saben qué hacer, ya que últimamente hay fuertes riñas en casa. Su padre, que es muy poco tolerante, se ha visto obligado a castigarlo y reprocharle su apariencia física y apatía.

— ¿La actitud del padre te parece adecuada? ¿Por qué?

— Tú en su lugar, ¿cómo actuarías?

Estas y otras muchas preguntas que te surjan sobre la educación de tus hijos, encuentran respuesta en los grupos de "Escuela de padres" que Cruz Roja Española desarrolla en este barrio.

Queda abierto el plazo de inscripción durante todo el mes de octubre. Si deseas ampliar esta información, puedes llamar al Telf. 23 43 58 o dirigirte personalmente al Centro de Cruz Roja Española en C/. Mimbres, 15.

Centro de Día de Cruz Roja Española

# REUNIÓN DEL CONSEJO ESCOLAR DE BARRIO

El día 6 de octubre se celebró en la Asociación de Vecinos la primera reunión del Consejo Escolar de Barrio. En ella se abordaron algunos de los problemas educativos que se presentan entre nosotros.

También se plantearon algunas propuestas de trabajo y expectativas de cara al futuro de las que informamos a continuación:

— La limpieza y desinfección del Centro de Educación Especial "Ciudad de Toledo" debería abordarse por el Ayuntamiento mediante un convenio con la Dirección Provincial. Ambas entidades conocen la propuesta.

— Debe hacerse una limpieza de los alrededores de los Centros docentes y mantenerla en lo sucesivo.

— Es imprescindible que los padres y madres participen más en el seguimiento de la educación de sus hijos, acudiendo a entrevistas con los tutores y colaborando con las Asociaciones de Padres y Madres.

— Hay que dar una respuesta urgente a las necesidades de la Escuela de personas adultas:

- Acondicionar los locales de las "32 Viviendas Sociales" y, a corto plazo, construir el Centro Social Polivalente.

- Cubrir cuatro plazas de profesorado que son necesarias para la demanda de alfabetización.

— La ampliación del "Juanelo Turriano" se

hará realidad el próximo curso.

El alumnado de Peluquería hace una llamada a los vecinos y vecinas del barrio para que se brinden a colaborar en las prácticas de esta rama, acudiendo al centro.

— Es necesario abrir un amplio debate sobre el fracaso escolar en el barrio. Será uno de los temas que el Consejo Escolar del barrio abordará durante este curso (de hecho el debate ha quedado abierto en la primera reunión).

— Se plantea la conveniencia de que se mantenga el Grupo de Coordinación de Matemáticas y se retome el de Lengua entre profesorado de Primaria y Secundaria.

— Para el próximo curso serán atendidos los preescolares de 3 años en los Centros del barrio.

— Existe en el "Gómez Manrique" un proyecto científico, del que también participa el "Juanelo Turriano", sobre salud.

Se considera la necesidad de que se extienda a todos los Centros y que sea el Consejo de Salud el que lo coordine. Esta propuesta se trasladará al Consejo de Salud, al cual se invitará a la próxima reunión del Consejo Escolar.

— Debe abordarse definitivamente la generalización de la jornada continuada en todos los Centros del barrio, puesto que esta cuestión ya ha sido debatida y asumida ampliamente por toda la comunidad escolar.



**TALLERES Y GRUAS**

# PEPE

PINTURA AL HORNO DE AUTOMOVILES 

Teléf. Taller: 23 24 35  
Grúa Permanente Teléf.: 23 20 76  
C/. Arroyo Gadea, 5 - Polígono Industrial

## JAECAR ASESORES, S.L.

C/. Cascajoso, 9 - Teléf.: 24 09 19

Ofrece sus servicios de:

**ASESORIA DE EMPRESAS**

Contabilidad, Contrataciones Laborales, Nóminas, Construcción de Sociedades, Cuentas Anuales y Estimaciones Objetivas

**GESTORIA**

Transferencias y Matriculación de Vehículos  
Renovación Permisos de Firmas  
Renovación Carnet de Conducir, Licencias de Caza y Pesca

## ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

# —Alvaro—

- \* AUTOALARMAS
- \* AUTORRADIOS (Sony, Blaupunkt).
- \* ALTAVOCES
- \* COMPACT DISC
- \* TELEFONO MOVIL
- \* MONTAJE Y REPARACION
- \* AIRE ACONDICIONADO

C/. Val de los Pozos, Parcela 31 (Frente Merca Honda)  
Teléf.: 24 10 16 - Polígono Industrial



## CLUB DE FUTBOL POLIGONO A.VV. "EL TAJO" TERCERA TEMPORADA

Por tercer año, después de las vacaciones, se pone en marcha el Club de Fútbol, que aporta, como otras disciplinas deportivas en nuestro barrio, un entretenimiento para niños y jóvenes y que, además de cubrir unas horas de ocio, desarrolla deportiva y físicamente a estos niños y jóvenes, además de la convivencia en equipo, que no deja de ser otra experiencia interesante.

Su directiva está luchando a brazo partido para recabar los fondos imprescindibles para su funcionamiento; fichas federativas, arbitrajes, desplazamientos,... que, globalmente, supone sobre un millón y medio de pesetas.

Hacemos desde aquí una llamada de apoyo para captar socios; el carnet supone únicamente 2.000 ptas. para toda la temporada, y entrada libre para los encuentros de juveniles y regional.

En la actualidad hay cincuenta jóvenes federados, y en categorías de benjamín, alevín, infantil y cadete, participan otros cien.

Queremos agradecer desde aquí el apoyo de comercios y entidades con su publicidad estática en el terreno de juego: Cerámica "La Oliva", de Pantoja; Caja Castilla-La Mancha, Cristalerías "Hnos. Cabañas", Bar Mesón "El Látego", así como en los carteles anunciadores de los encuentros: Fierros del Tajo, Café Bar "Sal y Pimienta", Gráficas Impar, Toldos Pedraza, EuroSpar, Pescadería Carlos, Carpintería de aluminio Serrano, Limpiezas Toledo, Chupa Chup, Aluminio y cristalerías Argés, Lorite electricidad, Relojería Joyería Damas, Rotulaciones Sierra, Carnicería Medina, Bar Restaurante "Don Langostino",...

Destacamos el apoyo que, por tercer año, presta Calzados Centro como sponsor del equipo juvenil, así como Seguros Soliss con el equipo regional.

Y si eres aficionado al fútbol, puedes distraerte y disfrutar viendo jugar al equipo de 3ª regional y a nuestros juveniles en el Campo Municipal de nuestro Barrio.

### HORARIOS DE PARTIDOS OFICIALES

CLUB ORGANIZADOR: C.F. POLIGONO - CATEGORIA: 3ª REGIONAL

FECHA	CLUB VISITANTE	CAMPO	HORA
17-10-93	C.D. ALAMEDA	MUNICIPAL DEL POLIGONO	12,00
31-10-93	C.D. QUERO	"	12,00
14-11-93	C.D. ALMAGUER	"	12,00
28-11-93	C.F. AÑOVER	"	12,00
12-12-93	C.D. NUMANCIA	"	12,00
19-12-93	C.D. PAZ	"	12,00
16-01-94	C.D. FUENSALIDA	"	12,00
30-01-94	A.D. MIGUEL ESTEBAN	"	12,00
13-02-94	ATL. YUNCLILLOS	"	12,00
27-02-94	C.F. JUVENT. TORREÑA	"	12,00
13-03-94	C.D. CEDILLO	"	12,00
10-04-94	C.D. ALMORADIEL	"	12,00
01-05-94	A.D.M. LA GUARDIA	"	12,00

### HORARIOS DE PARTIDOS OFICIALES

CLUB ORGANIZADOR: C.F. POLIGONO - CATEGORIA: JUVENIL

FECHA	CLUB VISITANTE	CAMPO	HORA
19-09-93	TOLEDO IMPERIAL C.F.	MUNICIPAL DEL POLIGONO	12,00
03-10-93	A.D. SANTA GEMA	"	12,00
12-10-93	C.D. POLAN	"	12,00
24-10-93	ATL. CONSUEGRA	"	12,00
06-11-93	C.F. ALMAGUER	"	16,00
21-11-93	MORA C.F.	"	12,00
05-12-93	C.D. SONSECA - A	"	12,00
18-12-93	A.D.M. LA GUARDIA	"	16,00
15-01-94	C.D. VILLA	"	16,00
29-01-94	ADETOF - SOLISS	"	16,00
12-02-04	C.D. ARGES	"	16,00
26-02-94	U.D. SANTA BARBARA - A	"	16,00
12-03-94	C.D. VILLACAÑAS	"	16,00
27-03-94	C.D. MADRIDEJOS	"	12,00
17-04-94	C.D. YEBENES	"	12,00

## ACTIVIDADES DEL P.D. MUNICIPAL EN LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS DEL POLIGONO

### MANTENIMIENTO FEMENINO:

Lunes, Miércoles y Viernes de:  
10.30 h. a 11.30 h.  
18.30 h. a 19.30 h.

### BALONCESTO:

Lunes, Miércoles y Viernes de:  
18.30 h. a 19.30 h.  
19.30 h. a 20.30 h.

### FUTBOL SALA:

Lunes, Miércoles y Viernes de:  
17.30 h. a 18.30 h.

### GIMNASIA RITMICA:

Martes y Jueves de:  
17.30 h. a 18.30 h.  
18.30 h. a 19.30 h.

### PREPARACION FISICA:

Lunes, Miércoles y Viernes de:  
19.30 h. a 20.30 h.

### JUDO:

Lunes, Miércoles y Viernes de:  
17.30 h. a 18.30 h. (Infantil).  
18.30 h. a 19.30 h. (Infantil).  
19.30 h. a 20.30 h. (Adulto).  
20.30 h. a 21.30 h. (Adulto).  
Martes y Jueves de: (Infantil).

17.30 h. a 18.30 h. (M y J).  
11.30 h. a 12.00 h. (S).

### KARATE:

Lunes, Miércoles y Viernes de:

17.30 h. a 18.30 h. (Infantil).  
18.30 h. a 19.30 h. (Infantil).

Lunes, Martes y Jueves de:  
19.30 h. a 20.30 h. (Adulto).

Martes, Jueves y Sábado de:  
18.30 h. a 19.30 h. (M y J) / (Infantil).  
11.00 h. a 12.00 h. (S).

### \* BADMINTON:

Martes y Jueves de:  
18.30 h. a 19.30 h.

### TENIS:

Horario a determinar según nivel.

### YOGA:

Lunes y Jueves de:  
10.00 h. a 11.30 h.

Lunes y Miércoles de:  
19.00 h. a 20.30 h.

### \* BALLE CLASICO:

Martes y Jueves de:  
17.30 h. a 18.30 h.  
18.30 h. a 19.30 h.

### BALLET ESPAÑOL (SEVILLANAS):

Martes y Jueves de:

17.30 h. a 18.30 h. (Infantil).  
18.30 h. a 19.30 h. (Adulto).

Lunes y Miércoles de:

17.30 h. a 18.30 h. (Infantil).  
18.30 h. a 19.30 h. (Infantil).

### \* PATINAJE:

Martes y Jueves de:

17.30 h. a 18.30 h. (Iniciación).  
Lunes, Martes y Jueves de:  
17.30 h. a 18.30 h. (Nivel 1,2,3)

### \* GIMNASIA INFANTIL:

Lunes y Miércoles de:  
17.30 h. a 18.30 h.

### MUSCULACION:

No dirigidas (Sin profesor).

De Lunes a Viernes de:  
10.00 h. a 13.00 h.

Dirigidas (Con profesor).  
De Lunes a Viernes de:

16.30 h. a 22.00 h.

### DEFENSA PERSONAL:

Martes y Jueves de:  
19.30 h. a 21.00 h.

### FUTBOL:

Lunes, Miércoles y Viernes de:

17.30 h. a 18.30 h.  
18.30 h. a 19.30 h.

### \* RUGBY:

Lunes y Miércoles de:  
17.30 h. a 19.00 h.

Las disciplinas que se indican con (\*) tienen más facilidad para admitir inscripciones. En otras están cubiertas o cerrado el plazo de inscripción. INFORMACION EN EL PABELLON CUBIERTO.

- Se necesita PROFESORA-OR PARA GIMNASIA RITMICA.



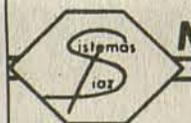
## CALZADOS



últimas novedades  
de temporada

CABALLERO - SEÑORA Y NIÑO

C/. Alberche - Telf.: 23 31 17  
POLIGONO RESIDENCIAL (Toledo)



## MUEBLES de OFICINA

### SISTEMAS DIAZ



MESAS - ARMARIOS - SILLONES  
LAMPARAS, ARCHIVADORES  
BIOMBOS - CORTINAS  
PLANTAS ARTIFICIALES  
Y DEMAS COMPLEMENTOS

Av. Boladiez, 153  
TOLEDO (Pol. Ind.)

Teléf.: 23 07 60

## MARQUETERIA



- OLEOS
- MARCOS
- CUADROS
- ESPEJOS
- LAMINAS
- GRABADOS
- SEDAS
- MATERIAL DE BELLAS ARTES

Avda. Boladiez, n.º 155 - Teléf. 23 15 96  
Polígono Industrial - 45007 TOLEDO

**PEDRO GONZALEZ VENCEDOR DE LA MILLA DE LA V SEMANA DE LA JUVENTUD**

El atleta de la categoría cadete Pedro José González Jiménez del Club Atletismo Toledo / Caja Castilla La Mancha y al mismo tiempo vecino del barrio logró vencer en la prueba atlética denominada I Milla de la V Semana de la Juventud, celebrada el pasado 1 de Octubre en la Avenida de la Reconquista de Toledo.

En esta misma categoría entró en tercera posición Santia-

go Pérez, también vecino nuestro y del mismo club que Pedro González.

Sonia Ruiz Andrade en categoría absoluta femenina, se clasificó en tercera posición.

Con esta prueba atlética tan de moda en los últimos tiempos y de origen británico se da por finalizada la temporada 92-93.

**ANA ISABEL MARTINEZ Y SAGRARIO MATEOS MEJORES ATLETAS EN EL CLUB ATLETISMO TOLEDO**



La Mancha hizo balance de la temporada que termina, y donde fueron entregados los galardones a los atletas que más éxitos han alcanzado. Dos de estas atletas son vecinas nuestras, concretamente Ana Isabel Martínez Baldán en categoría alevín y Sagrario Mateos Ruiz, que

Durante una ceña desarrollada en un conocido Hotel de Toledo, el Club Atletismo Toledo / Caja Castilla

lo ha sido en la infantil. Las dos han realizado una temporada magnífica, tanto en campo a través como en pista al aire libre, donde han estado clasificadas en puestos de honor. Destacar a la atleta, Ana Isabel Martínez, en este su primer año que lleva entrenando, ha sido la revelación de la temporada. Por otra parte, Sagrario Mateos no es la primera vez que obtiene esta mención de mejor atleta de su categoría en el Club Atletismo Toledo, al haberlo hecho por tercera vez. Enhorabuena a ambas y os animamos a que continúeis superando vuestras metas.

**EL CROSS DE PROMOCION SE DISPUTARA EL DOMINGO 7 DE NOVIEMBRE**

El II Cross de Promoción de la Escuela de Atletismo del Polígono se disputará el domingo día 7 de Noviembre a partir de las 12 de la mañana, en el circuito (provisional) de cross de la Fase Quinta. Las pruebas serán seis las que se disputen y estarán reservadas para las categorías benjamín (nacidos en 1984 y posteriores), alevín (nacidos en 1982 y 1983) e infantiles (nacidos en 1980 y 1981).

Se contará como el pasado año, con el asesoramiento técnico del Club Atletismo Toledo y la colaboración de la Asociación de Vecinos "El Tajo", el comercio y las empresas del Polígono para premiar a los vencedores de las distintas categorías. Se espera la generosidad de éstos, para premiar a los Colegios del Polígono que más atletas clasifiquen en el conjunto de las seis pruebas a celebrar.

**MAS DE MEDIO CENTENAR DE ATLETAS INSCRITOS EN LA ESCUELA DE ATLETISMO**

Cuando apenas han comenzado los entrenamientos de la Escuela de Atletismo del Polígono, la cual cuenta con la principal ayuda del Club Atletismo Toledo / Caja Castilla La Mancha, son más de cincuenta los atletas que se han apuntado y que han iniciado sus entrenamientos en la Fase Quinta de nuestro Barrio. Estadísticamente el mayor número de niños y

niñas corresponde al Colegio "Gregorio Marañón". Quizás este número total de participantes fuera mayor, si en lugar de tener que desplazarse (para algunos cerca de dos kilómetros), tan lejos de sus domicilios, lo tuvieran que hacer hasta la pista de atletismo, que se tiene previsto construir mucho más cerca del centro urbano del Barrio.

**GAME OVER**

TonerDisk

**CONSUMIBLES, ACCESORIOS, COMPLEMENTOS...**

- Diskettes
- Toner Imp. Láser
- Tóner Fotocopiadoras
- Tambores y OPC
- Cartuchos tinta
- Cintas Impresora
- Data Cartridge
- Cintas Magnéticas
- Papel Fax
- Papel Copiadora
- Papel Continuo
- Etiquetas

- Filtros
- Archivadores
- Atriles
- Fundas
- Soportes Impresora
- Soportes CPU
- Brazos Monitor
- Portateclados
- Kits Limpieza
- Bolsas Portátiles
- Multiservidor Papel

- Ratones
- Alfombrillas Ratón
- Soporte Ratón
- Cables
- Data Switch
- Data Link
- Compartidoras
- Buffers
- Adaptadores
- Conversores
- Mobiliario

DESDE 68 Pts.	DESDE 105 Pts.
DESDE 19 Pts.	DESDE 59 Pts.
3 1/2" DS-DD	3 1/2" DS-HD
3 1/4" DS-DD	5 1/4" DS-HD

Oferta diskettes 3,5" HD personalizados en serigrafía desde 105 Pts.

IVA NO INCLUIDO EN LOS PRECIOS

Plza. Federico García Lorca, 7  
Tfno.: 24-03-54  
Polígono Industrial Toledo

¿Quién dijo que aprender  
informática es caro?

# INFORMAX

te pone la informática  
al alcance de tu mano

**CURSOS PERIODICOS DE:**

Programación en: DBase IV, C, Pascal, Clipper,  
MS Dos, Windows

**GRANDES OFERTAS EN ORDENADORES E IMPRESORAS**



**Distribuidor Autorizado  
Redes Novell  
Impresoras Star**

Plaza de Antonio Machado, 2 - Teléf.: 23 39 82  
45007 TOLEDO

12 AÑOS DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES

**ACUARIOS**



# TropiPEZ

**... NATURALEZA VIVA**

OFERTA DE ACUARIOS TODAS LAS MEDIDAS DESDE 3.795 Ptas.

**ANIMALES - PAJAROS EXÓTICOS**

C/. Cascajoso, 13 - Teléf.: 23 03 17 - Pol. Industrial

**F. "EL POLIGONO"**

*Sin salir del barrio, comodidad,  
calidad y garantía*

**FONTANERIA - CALEFACCION  
AIRE ACONDICIONADO - SANITARIOS  
ELECTRICIDAD - ALBAÑILERIA**

Primeras Marcas: **ROCA, COINTRA,  
FERROLI, GALA, CORBERO...**

**ANTES DE COMPRAR VISITENOS SE ALEGRARA**

C/. Fuentebrada, 11 23 38 92

## SOBRE EL AGUA

*Estimados convecinos:*

*Me vais a permitir algún comentario a la página dieciseis de vuestra revista en donde se me cita como responsable del servicio de agua y no de una manera positiva.*

*Os puedo decir que para mi sí tiene importancia que se derrame un solo litro de agua, y que respecto al problema que denunciais con las fotografías, hemos querido buscar solución aprobando y adjudicando para su urgente realización el "Proyecto de Tele-supervisión y Telemando del Abastecimiento del Agua". Espero que una vez ejecutado no ocurra más el fallo objeto de las fotografías.*

*Estoy a vuestra entera disposición para aclarar todos los datos que deseéis, pero hay cosas que duelen cuando no encuentras explicaciones a comentarios que se vierten, sin ningún tipo de consulta previa.*

*Un saludo.*

**Fdo. José María Poveda**  
Concejal Responsable Serv. de Aguas

### DESPILFARRO DE AGUA

(Artículo publicado en Vecinos en Septiembre 92 n.º 48, página 11).

Se nos ha denunciado en varias ocasiones que coincidiendo con épocas vacacionales, puentes, etc. el depósito de agua se desborda, se supone porque al haber menos consumo de agua y el caudal de abastecimiento no regularse correctamente se da esta situación. Esperamos se ponga solución.

### EN ORDEN A LA RIGUROSIDAD

En ABC el 11 de Agosto de 1993 se publicaba este titular "El Ayuntamiento resta importancia a las denuncias por escape de agua en el Polígono" y más adelante decía "Fuentes municipales indicaron que se trata del rebosamiento habitual en todo depósito", pero no

menos cierto y riguroso es que en referencia y favor de José María Poveda dice el artículo. "José María Poveda se interesa personalmente del caso cuando le fue comunicado por este periódico (ABC) aseguró que tiene intención de que en el pleno extraordinario del Ayuntamiento toledano que se celebrará el próximo Lunes se apruebe un plan para automatizar e informatizar completamente la red de bombeo de todos los depósitos de nuestra ciudad".

EN DEFINITIVA, y lo más importante es la aprobación de este sistema de control y su ejecución, las razones de la denuncia y de José María Poveda quedan expuestas, y puesto que creemos que no es "una lucha de razones" sino de soluciones, bienvenidas estas.

### PROGRAMA "CONOCE TOLEDO"

Grupos de quince a veinte personas. Visitas a realizar dos veces en semana, en horario uno de mañana y otro de tarde, según convenga al grupo. Se modificará el horario cuando haya que adaptarlo a los horarios de los monumentos a visitar.

#### VISITAS Y PASEOS

##### EL TOLEDO DE LEYENDA:

- Cristo de la Vega y Circo Romano.  
Lugar de Concentración: Puerta Parque Escolar.

- Cristo de la Calavera, Pozo Amargo, Cruce del Río en la Barca, y Arroyo Degollada.

**Lugar de Concentración:**

Pza. del Ayuntamiento.

- Vista Panorámica de Toledo y Peña del Rey Moro.

**Lugar de concentración:**

Ermita del Valle.

##### TOLEDO ROMANTICO:

- Cobertizos, Plaza de las Capuchinas. Recorrido nocturno.

**Lugar de Concentración:**

Zocodover.

- Puerta de Bisagra, Puerta de Alfonso VI, Puerta del Sol y Mezquita Cristo de la Luz.

**Lugar de Concentración:**

Mezquita Cristo de la Luz.

- Barrio Judío. Sinagoga del Tránsito, Sinagoga de Santa M.ª La Blanca.

**Lugar de Concentración:**

Cafetería "El Porche".

- San Juan de los Reyes

**Lugar de Concentración:**

Fachada principal.

**CATEDRAL:** La visita se realizará en tres veces. 1ª. Visita exterior. Plaza del Ayuntamiento, y recorrido del perímetro exterior, para contemplar las diversas puertas. 2ª. Visita interior: Recorrido por capillas, Coro, Altar Mayor y Transparente. 3ª. Sacristía y Tesoro.

**Lugar de Concentración:**

Plaza del Ayuntamiento.

##### MUSEO DEL GRECO

**Lugar de Concentración:**

Cafetería el Porche.

##### MUSEO DE SANTACRUZ

**Lugar de Concentración:**

Puerta Museo.

##### MUSEO DE LOS CONCILIOS

**Lugar de Concentración:**

Puerta Museo.

##### MEZQUITA DE LAS TORNERIAS

**Lugar de Concentración:**

Puerta Mezquita por Pza. Solarejo.

**CALZADOS**

**TENORIO**

Av. Guadarrama  
"Los Duplex"  
Polg. Indust.  
Tel. 23 06 49

**UNA AMPLIA  
GAMA DE  
CALZADO**

**VEA  
NUESTROS  
DEPORTIVOS**

**VISITENOS  
ENCONTRARA  
LO QUE  
DESEA**

GRAFICAS  
**AYZEL, S.L.**

**DISEÑO  
E  
IMPRESIÓN**

C/. Río Marches, 51  
Teléf.: 24 10 04  
Fax: 24 07 76  
45007 TOLEDO

**CENTRO  
DE  
BELLEZA**

ESTETICA Y PELUQUERIA

*Le ofrecemos lo último en  
tratamientos faciales y  
corporales*

*Le asesoramos gratuitamente*

Petición de hora: Tel.: 23 34 35

**Stylo**

C/. Retamosillo, s/n.  
(Junto Recreativo)